



Protecting you for life's best moments.

T200™ CE UI R2 - PORTUGUESE

GVS-RPB.COM

Manual de Instruções Respirador T200™

Empregadores: Leia este manual, o manual de instruções do dispositivo de controle e cumpra as responsabilidades do empregador (página 7).

Usuários do produto: Leia este manual, o manual de instruções do dispositivo de controle e siga as instruções de segurança do usuário do produto (página 9).

Os manuais são atualizados regularmente. Certifique-se de que este manual está disponível para todos os usuários para referência.

Versão atual do manual e outros idiomas: gvs-rpb.com/healthcare/resources



PRODUCT CERTIFICATION



AS/NZS 1716:2012

BMP# 714303

PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA

AS/NZS 1337.1:2010

BMP# 714304

BRASIL

CA 47693

PROTEÇÃO DE OLHOS E ROSTO
Nem todas as configurações estão de acordo com este padrão. Visite gvs-rpb.com para mais detalhes.

CE 2797

UK 0086

EN12941:1998

+A2:2008 TH3 P R SL

PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA

EN352-1:2002

PROTEÇÃO AUDITIVA

Somente em conjunto com protetores auriculares 18-524.

EN166:2001 CLASS 1F3

PROTEÇÃO DE OLHOS E ROSTO
Nem todas as configurações estão de acordo com este padrão. Visite gvs-rpb.com para mais detalhes.



PT Português

CONTEÚDO

■ EXPLICAÇÃO DE PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO	2
■ INTRODUÇÃO	4
■ INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA	
□ PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES	4
□ DIAGRAMA DE COMPONENTES RESPIRATÓRIOS - CUIDADOS E LIMITAÇÕES	6
□ FONTE DE AR, CONEXÕES E PRESSÃO	7
□ RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR	7
□ INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO	9
■ CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR	12
■ COLOCAÇÃO E RETIRADA	19
■ ARMAZENAMENTO	21
■ PEÇAS E ACESSÓRIOS	22
■ DECLARAÇÃO DE GARANTIA E RESPONSABILIDADE	25

EXPLICAÇÃO DE PALAVRAS E SÍMBOLOS DE SINALIZAÇÃO

Os seguintes símbolos de segurança e palavra de sinalização são usados neste manual e rotulagem do produto:

⚠ ATENÇÃO **ATENÇÃO** indica uma situação perigosa que, se não for evitada, pode resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ PERIGO **PERIGO** Indica uma situação perigosa que, se não for evitada, resultará em morte ou ferimentos graves.



Leia o Manual de Instruções.

Cópias adicionais dos manuais OF RPB® podem ser encontradas em gvs-rpb.com.

CERTIFICADO POR:

CE: BSI Group The Netherlands B.V. (NB2797), Say Building, John M. Keynesplein 9, 1066 EP, Amsterdam, NL

UKCA: BSI Group (AB0086), Kitemark Court, Knowhill, Milton Keynes MK5 8PP, Reino Unido

A RPB® Safety LLC é uma empresa certificada pela ISO9001.

RPB® SAFETY - SEDE GLOBAL

2807 Samoset Rd, Royal Oak, MI 48073, EUA

T: 1-866-494-4599 F: 1-866-494-4509 E: sales@gvs.com

RPB® SAFETY - APAC

3 Robin Mann Place, Christchurch Airport, Christchurch 8053, Nova Zelândia

T: +64-3-357-1761 F: +64-3-357-1763 E: sales@gvs.com

GVS S.p.A. - EMEA

Via Roma 50, 40069 Zona Industriale BO, Italy

T: +39 0516176391 E: sales@gvs.com

GVS Filter Technology UK Ltd.

Vickers Industrial Estate, Mellishaw Ln, Morecambe LA3 3EN, UK

T: +44 (0)1524 847600 E: sales@gvs.com

gvs-rpb.com

Copyright ©2022 RPB IP, LLC. Todos os direitos reservados. Todos os materiais contidos neste site são protegidos pela lei de direitos autorais dos Estados Unidos e não podem ser reproduzidos, distribuídos, transmitidos, exibidos, publicados ou transmitidos sem a permissão prévia por escrito da RPB IP, LLC. Você não pode alterar ou remover qualquer marca registrada, direitos autorais ou outro aviso de cópias do conteúdo.

Todas as marcas comerciais, marcas de serviço e logotipos utilizados nesta publicação, tanto registrados quanto não registrados, são marcas comerciais, marcas de serviço ou logotipos de seus respectivos proprietários. Todos os direitos na Propriedade Intelectual da RPB contidos nesta publicação, incluindo direitos autorais, marcas registradas, marcas de serviço, sigilo comercial, e direitos de patente estão reservados. Por Propriedade Intelectual RPB entende-se qualquer patente, artigos patenteados, solicitações de patentes, desenhos, desenhos industriais, direitos autorais, software, código fonte, direitos de base de dados, direitos morais, invenções, técnicas, dados técnicos, sigilos comerciais, know-how, marcas, marcas registradas, nomes comerciais, slogans, logotipos, e quaisquer outros direitos de direito comum e de propriedade, registrados ou não registrados em qualquer parte do mundo, que sejam propriedade, desenvolvidos total ou parcialmente pela RPB IP, LLC, ou licenciados por esta.

Para assistência técnica, entre em contato com nosso Departamento de Atendimento ao Cliente pelo telefone 1-866-494-4599 ou e-mail: sales@gvs.com

Formulário #: 7.20.506

Rev: 2

INTRODUÇÃO

O T200™ é um respirador multiuso projetado para uma variedade de aplicações diferentes onde há necessidade de proteção contra contaminantes transportados pelo ar. Com uma tampa de proteção opcional para proteção da cabeça e três opções de capuz disponíveis, o T200 pode ser usado em ambientes industriais e de saúde. Para maior proteção auditiva, pode ser instalado o sistema de proteção auditiva Quiet-Slim™, opcional, pode ser instalado. Este produto deve ser inspecionado e mantido de acordo com este manual de instruções em todos os momentos.

Consulte PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES (página 4) para obter detalhes.

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO Seleção imprópria. O ajuste, uso ou manutenção deste produto pode resultar na transmissão de doenças, lesões, doenças pulmonares, cutâneas ou oculares com risco de vida ou morte. Este produto destina-se ao uso ocupacional de acordo com os padrões ou regulamentos aplicáveis para sua localização, setor e atividade (consulte Responsabilidades do Empregador, página 7). Recomenda-se familiaridade com normas e regulamentos relacionados ao uso deste equipamento de proteção, mesmo que não se apliquem diretamente a você. Se for usado de forma independente ou em uma configuração não ocupacional, consulte as responsabilidades do empregador e instruções de segurança do usuário do produto. Acesse gvs-rpb.com/healthcare/important-safety-information para obter links úteis para os padrões CE e outros conteúdos.

EMPREGADORES: Leia este manual e o Manual de Instruções do dispositivo de suprimento de ar e cumpra as Responsabilidades do Empregador (página 7).

USUÁRIOS DO PRODUTO: Leia este manual e o Manual de Instruções do dispositivo de suprimento de ar e siga as instruções de segurança do usuário do produto (página 9).

VERIFIQUE AS ATUALIZAÇÕES NO SITE. Os manuais do produto são atualizados regularmente. Visite gvs-rpb.com/healthcare/resources para obter a versão mais recente deste manual antes de usar o produto.

PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES

RESPIRAÇÃO

O RPB T200 está homologado nas seguintes categorias:

Ar Motorizado

O respirador RPB T200, quando devidamente encaixado e usado com todos os componentes necessários, incluindo o conjunto do tubo de respiração e o respirador purificador de ar motorizado RPB PX5®, é aprovado para EN 12941:1998 +A1: 2003 +A2: 2008 TH3 P R SL como um respirador purificador de ar motorizado. O T200 reduz significativamente, mas não elimina completamente, a respiração de contaminantes pelo usuário do respirador. A proteção específica depende do filtro selecionado para uso no RPB PX5 PAPR (consulte o Manual de Instruções do PX5).

LIMITAÇÕES DE RISCO

O Respirador RPB T200 **NÃO É PARA USÁ-LO:**

- Em atmosferas imediatamente perigosas à vida ou à saúde (IDLH).
- O portador não pode escapar sem a ajuda do respirador.
- A atmosfera contém menos de 21% ±1% de oxigênio.
- Em aplicações de jateamento abrasivo.
- Para proteção contra gases perigosos (por exemplo, monóxido de carbono).
- Os contaminantes estão acima das normas ou recomendações.
- Contaminantes ou concentrações de contaminantes são desconhecidos.
- A área de trabalho é mal ventilada.
- A temperatura está fora da faixa de -10°C a +60°C (14°F a 140°F).
- Uma atmosfera inflamável ou explosiva está presente quando usado com sistemas que incluem peças elétricas que não são intrinsecamente seguras, como o PX5 PAPR.

ROSTO E OLHOS

- O T200 com **Lente Padrão atende aos** requisitos de proteção facial EN 166:2001F3 (AS/NZS 1337.1:2010).
- O T200 não foi projetado ou testado para fornecer proteção contra metais fundidos ou líquidos corrosivos.
- **Obs.:** Pode ser necessário o uso de óculos de segurança dependendo da análise de risco do trabalho. O T200 não oferece proteção contra a transferência de impacto para óculos de segurança e lentes de prescrição usados sob o capuz. Não fornece proteção completa para os olhos e rosto contra impactos e penetração severos. Não é um substituto adequado para boas práticas de segurança e controles de engenharia.

CABEÇA

- O T200, quando equipado com a tampa de proteção, oferece proteção mínima para a cabeça e **não** atende aos requisitos da EN 812:2012. **Não** atende aos requisitos EN 397:2012+A1:2012 (AS/NZS 1801:1997).

AUDIÇÃO

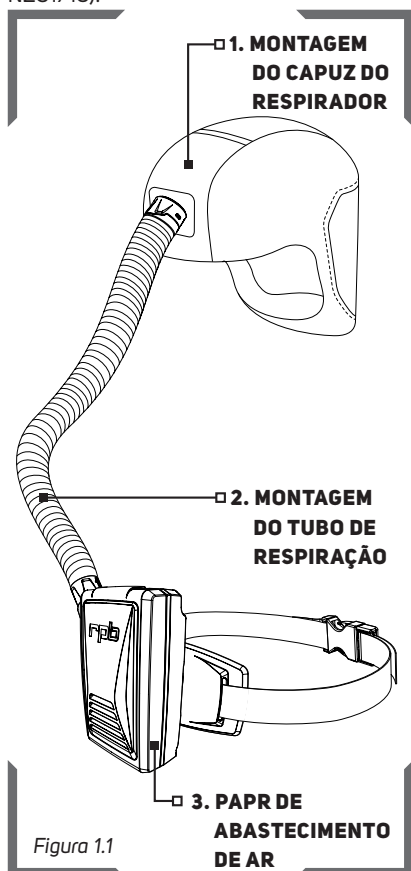
- O sistema de proteção auditiva Quiet-Slim™, fornece uma taxa de redução de ruído (NRR) de 21 e uma SNR de 28 para atender aos requisitos da EN 352-1. Consulte o manual de instruções do Quiet-Slim para garantir a instalação e o ajuste adequados.
- Outros protetores auditivos, como tampões para os ouvidos ou protetores auriculares, devem ser devidamente ajustados e usados onde os níveis de ruído excedem os níveis de exposição permitidos.

REGULAMENTO DO PPE

- O T200 está em conformidade com o Regulamento de EPI (ELI) 2016/425. Regulamento 2016/425 sobre EPI, tal como introduzido na legislação britânica e alterado.
- A Declaração de Conformidade pode ser encontrada em gvs-rpb.com/healthcare/resources
- Consulte a seção Armazenamento para obter informações sobre embalagem e proteção necessária para transporte.

DIAGRAMA DE COMPONENTES DO RESPIRADOR - PAPR

O respirador purificador de ar motorizado RPB T200 consiste em 3 componentes principais. Todos os 3 componentes devem estar presentes e devidamente montados para constituir um respirador purificador de ar completo com EN 12941:1998 +A1:2003 +A2:2008 (AS/NZS1716).



PRECAUÇÕES E LIMITAÇÕES

AR MOTORIZADO

- A. Não deve ser usado em atmosferas que contêm menos de 21% $\pm$ 1% de oxigênio.
- B. Não deve ser usado em atmosferas que representem perigo imediato à vida ou à saúde.
- C. Não exceda as concentrações máximas de uso estabelecidas pelos padrões regulatórios.
- F. Não use respiradores purificadores de ar motorizados se o fluxo de ar for inferior a 170 lpm (6 cfm) para capuzes e/ou capacetes.
- H. Siga os horários de alteração do cartucho e do recipiente estabelecidos ou observe o ESLI para garantir que os cartuchos e os cilindros sejam substituídos antes que ocorram avanços.
- I. Contêm peças elétricas que podem causar uma ignição em atmosferas inflamáveis ou explosivas.
- J. O não uso e manutenção adequados deste produto podem resultar em ferimentos ou morte.
- L. Siga as Instruções do Usuário do fabricante para trocar cartuchos, recipientes e/ou filtros.
- M. Todos os respiradores aprovados devem ser selecionados, instalados, usados e mantidos de acordo com os regulamentos aplicáveis.
- N. Nunca substitua, modifique, adicione ou omita peças. Use apenas peças de substituição exatas na configuração especificada pelo fabricante.
- O. Consulte as instruções do usuário e/ou manuais de manutenção para obter informações sobre o uso e manutenção desses respiradores.
- P. Este respirador não é avaliado como máscara cirúrgica.

FONTE DE AR, CONEXÕES E PRESSÃO

FONTE DE AR

Ar Motorizado

Verifique se a área contaminada está dentro dos limites de uso para um Respirador motorizado para purificação de ar e determine o tipo de contaminação. Uma vez confirmado o nível de contaminação, você pode determinar o cartucho do filtro a ser usado para a aplicação, para ter certeza de que você está suficientemente protegido. Certifique-se de que a área seja bem ventilada e que amostras regulares de ar sejam coletadas para confirmar que a atmosfera permanece dentro dos níveis recomendados pelos órgãos governamentais. Siga o Manual de Instruções do PX5 PAPR para obter mais detalhes.

Fluxo mínimo projetado pelo fabricante

FILTRO	03-892-P	03-893-A2	03-894-ABE	03-895-ABEK
180 L/MIN VEL. 1	>10 horas	>5 horas	>5 horas	>5 horas
180 L/MIN VEL. 2	>7 horas	>4 horas	>4 horas	>4 horas
180 L/MIN VEL. 3	>6 horas	>4 horas	>4 horas	>4 horas

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR

Suas responsabilidades específicas podem variar de acordo com o local e o setor, mas, em geral, a RPB espera que os empregadores:

■ Siga todas as normas e regulamentos aplicáveis para sua localização, indústria e atividade.

Dependendo da sua localização e indústria, uma série de normas e regulamentos podem se aplicar à sua seleção e uso de respiradores e outros equipamentos de proteção individual. Isso pode incluir coisas como normas e regulamentos nacionais, locais ou militares e normas de consenso, como CE e AS/NZS. Existem também requisitos específicos para contaminantes particulares, por exemplo, sílica (consulte gvs-rpb.com/healthcare/important-safety-information para obter mais informações), amianto, patógenos orgânicos, etc. Saiba quais requisitos se aplicam à sua localização e indústria.

■ Tenha programas de segurança apropriados no local.

Tenha e siga:

- ☐ Um programa de segurança no local de trabalho.
- ☐ Um programa de proteção respiratória por escrito de acordo com as normas e regulamentos aplicáveis

■ De acordo com o exposto acima.

- ☐ **Realize uma análise de perigos e selecione equipamentos apropriados para cada atividade.** Uma análise de risco deve ser realizada por uma pessoa qualificada. Os controles devem estar em vigor conforme apropriado e uma pessoa qualificada deve determinar que tipo de respiração. As proteções para rosto, olhos, cabeça e ouvidos são apropriadas para os ambientes pretendidos. (Por exemplo, selecione um respirador apropriado para os riscos específicos do ar, levando em consideração os fatores do local de trabalho e do usuário e com um Fator de Proteção Atribuído (APF) que atenda ou

RESPONSABILIDADES DO EMPREGADOR CONTINUAÇÃO

exceda o nível exigido para proteção do funcionário.)

Verifique seu programa de segurança no local de trabalho, programa de proteção respiratória e padrões e regulamentações para sua indústria. Para obter os requisitos de proteção relacionados. Consulte este manual (Proteção fornecida e limitações, página 4) e o Manual de instruções do PX5 PAPR para obter as especificações do produto.

- ☐ **Certifique-se de que os funcionários sejam medicamente qualificados para usar um respirador.** Tenha um médico qualificado ou outro profissional de saúde licenciado (PLHCP) que realize avaliações médicas usando um questionário médico ou um exame médico inicial.

- ☐ **Treine os funcionários no uso, manutenção e limitações do T200.**

Nomear um indivíduo qualificado com conhecimento sobre o RPB T200 para fornecer treinamento:

Qualificações do Instrutor de Respirador. Qualquer pessoa que forneça treinamento de respirador:

- a) ter conhecimento na aplicação e uso dos respiradores);
- b) ter conhecimento prático na seleção e uso de respiradores) e práticas de trabalho no local;
- c) ter uma compreensão do programa de respiradores do local; e
- d) ter conhecimento dos regulamentos aplicáveis.

Treine cada usuário do T200 no uso, aplicação, inspeção, manutenção, armazenamento, encaixe e limitações do produto de acordo com o conteúdo deste Manual de Instruções e o Manual de Instruções do dispositivo de suprimento de ar aprovado e os requisitos normativos ou regulamentares. Certifique-se de que cada usuário pretendido leia ambos os manuais. Entre em contato com a RPB para obter assistência no treinamento.

- ☐ **Certifique-se de que o equipamento seja configurado, usado e mantido corretamente.**

Certifique-se de que o equipamento está devidamente configurado, inspecionado.

Instalado, usado e mantido, incluindo a seleção do cartucho de filtro de ar apropriado para a aplicação.

- ☐ **Meça e monitore contaminantes no ar na área de trabalho.**

Meça e monitore os níveis de contaminantes aéreos na área de trabalho de acordo com as exigências aplicáveis. Certifique-se de que a área de trabalho esteja bem ventilada.

- ☐ **Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a RPB.**

■ Entre em contato com o Departamento de Atendimento ao Cliente em:

Tel: 1-866-494-4599

Email: sales@gvs.com

Site: gvs-rpb.com

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO

ANTES DO USO INICIAL - SEJA TREINADO E MEDICAMENTE QUALIFICADO

Não use este respirador até que você tenha lido este manual e o Manual de Instruções do PX5 PAPR (cópias adicionais disponíveis em gvs-rpb.com) e tenha sido treinado no uso, manutenção e limitações do respirador por um indivíduo experiente (indicado pelo seu empregador) que conhece o respirador RPB T200.

Não use este respirador até que você tenha passado numa avaliação médica usando um questionário ou um exame clínico inicial feito por um médico qualificado ou outro profissional de saúde licenciado (PLHCP).

Alérgenos: Neste produto não são utilizados alérgenos comuns conhecidos.

Alguns materiais podem causar uma reação alérgica em indivíduos suscetíveis. Se você tem uma alergia conhecida ou desenvolver irritação, informe seu empregador. Siga todas as instruções de limpeza e cuidados fornecidas nos manuais de instruções para este e qualquer outro produto RPB que estiver usando.

CERTIFIQUE-SE DE QUE O SISTEMA ESTÁ PRONTO PARA USO

Certifique-se de ter um sistema completo. Verifique se você tem todos os componentes necessários para o T200 para servir como um respirador aprovado completo:

- Conjunto do capuz do respirador (T200 ou T-Link)
- Montagem do tubo de respiração
- Dispositivo de controle de fluxo (PX5 PAPR)

Consulte o *Diagrama de Componentes do Respirador* (página 6). O RPB T200 é aprovado apenas para uso com o RPB PX5 PAPR. Use apenas peças e componentes autênticos da marca RPB que façam parte do conjunto do respirador aprovado. O uso de equipamentos incompletos ou inadequados, incluindo o uso de peças falsificadas ou não RPB, pode resultar em proteção inadequada e anulará a aprovação de todo o respirador. Não modifique ou altere qualquer parte deste produto.

Inspecione todos os componentes diariamente quanto a sinais de danos ou desgaste que possam reduzir o nível de proteção originalmente fornecido. Remova qualquer componente ou produto danificado, incluindo qualquer capuz ou capacete que tenha sido sujeito a impacto de serviço até ser reparado ou substituído. Lentes arranhadas ou danificadas ou outros componentes devem ser substituídos por peças de reposição genuínas da marca RPB. Quando o capuz for substituído, certifique-se de remover qualquer película protetora adicional de ambos os lados da lente. Se o filme for deixado no lugar, isso pode afetar a clareza óptica da lente e causar fadiga ocular. Inspecione o interior do respirador em busca de poeira respiratória ou outros objetos estranhos. Mantenha o interior do respirador sempre limpo.

Certifique-se de que o capacete está montado corretamente na configuração adequada à sua aplicação. Um capuz incompleto ou instalado incorretamente pode fornecer proteção inadequada contra impactos e respiração. Consulte *Configuração e cuidados com o respirador* (página 12) Consulte *Colocação* (página 19) para obter informações sobre o ajuste.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DO USUÁRIO DO PRODUTO CONTINUAÇÃO

VERIFIQUE SE VOCÊ TEM O EQUIPAMENTO ADEQUADO PARA SUA ATIVIDADE

Verifique se o T200 oferece proteção adequada para sua atividade. Conforme aplicável, verifique seu programa de segurança no local de trabalho, programa de proteção respiratória, padrões e regulamentos para sua atividade ou indústria (consulte PROTEÇÃO FORNECIDA E LIMITAÇÕES, página 4.)

ANTES DE COLOCAR O T200®:

Verifique se o contaminante transportado pelo ar* está dentro dos limites recomendados para uso do respirador:

- Determine o tipo e o nível de contaminação. Verifique se as concentrações de contaminantes no ar não excedem as permitidas pelos regulamentos e recomendações aplicáveis para respiradores purificadores de ar motorizados ou respiradores de ar fornecido.

Filtrando o ar de respiração:

- **PAPR:** Uma vez que o nível de contaminação tenha sido confirmado, determine o cartucho de filtro correto a ser usado para a aplicação, para garantir que você esteja suficientemente protegido. Siga o Manual de Instruções do PX5 PAPR.

Ventilação e monitoramento:

- Certifique-se de que a área seja bem ventilada e que amostras regulares de ar sejam coletadas para confirmar que a atmosfera permanece dentro dos níveis recomendados pelos órgãos governamentais.

Se você tiver alguma dúvida, pergunte ao seu empregador.

NÃO ENTRE NA ÁREA DE TRABALHO se houver alguma das seguintes condições:

- A atmosfera é imediatamente perigosa para a vida ou para a saúde.
- Você não pode escapar sem a ajuda do respirador.
- A atmosfera contém menos de 21% ±1% de oxigênio.
- Uma atmosfera inflamável ou explosiva está presente quando usado com sistemas incluindo peças elétricas que não são intrinsecamente seguras, PX5.
- Os contaminantes estão acima das normas ou recomendações.
- Contaminantes ou concentrações de contaminantes são desconhecidos.
- A área de trabalho é mal ventilada.
- A temperatura está fora da faixa de -10°C a +60°C (14°F a 140°F).

DEIXE A ÁREA DE TRABALHO IMEDIATAMENTE SE:

- Qualquer componente do produto fica danificado.
- A visão fica prejudicada.
- O fluxo de ar para ou diminui, ou soa alarme. Não use respiradores purificadores de ar motorizados se o fluxo de ar for inferior a 170 lpm (6 cfm).
- Respirar torna-se difícil.

- Você fica tonto, enjoado, muito quente, muito frio, ou doente.
- Seus olhos, nariz ou pele ficam irritados.
- A área de trabalho é um espaço confinado (a menos que sejam tomadas as medidas adequadas para espaços confinados).
- Você prova, cheira ou vê contaminantes dentro do capacete.
- Você tem qualquer outro motivo para suspeitar que o respirador não está fornecendo proteção adequada.

CUIDADO DO PRODUTO

Nunca coloque o capuz em superfícies quentes. Não aplique tintas, solventes, adesivos ou etiquetas autoadesivas, exceto conforme instruído pela RPB. Este produto pode ser adversamente afetado por certos produtos químicos.

Consulte a seção “Configuração e cuidados com o respirador” (página 12) Para obter instruções de limpeza mais específicas.

INSTRUÇÕES PARA USOS OU AMBIENTES ESPECÍFICOS

Espaços Confinados

Se este respirador for usado em espaços confinados, certifique-se de que a área esteja bem ventilada e que todas as concentrações de contaminantes estejam abaixo das recomendadas para este respirador. Siga todos os procedimentos para entrada, operação e saída de espaço confinados conforme definido nos regulamentos e normas aplicáveis.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR

FIXAÇÃO DE CABEÇA COM MONTAGEM E AJUSTE DE CINTAS SUPERIORES

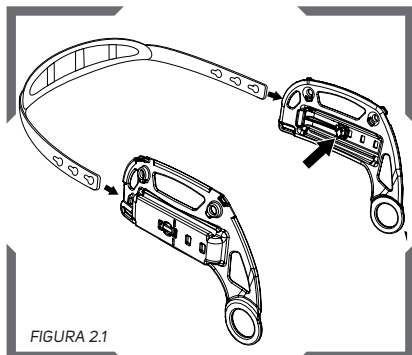


FIGURA 2.1

Encaixe a faixa frontal aos suportes do arnês da cabeça. 1. Deslize as extremidades no canal nos suportes. 2. Enganche o buraco da fechadura sobre o pino no interior do suporte. Ajuste para caber.

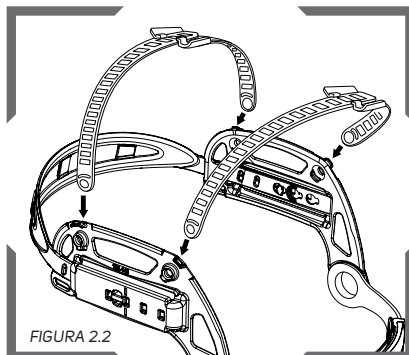


FIGURA 2.2

Prenda as tiras superiores nos suportes do arnês da cabeça com o lado arredondado voltado para a cabeça. Enganche o orifício nas tiras sob a aba no suporte do arnês da cabeça. Em seguida, empurre o slot nas tiras sobre o clipe superior no suporte do arnês de cabeça.

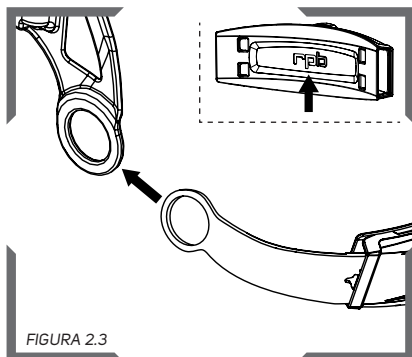


FIGURA 2.3

Alinhe o conjunto da catraca de forma que o logotipo RPB na almofada interna fique para cima à direita. Encaixe o conjunto da catraca nos orifícios dos suportes do chicote de cabeça (1) deslizando a aba na extremidade da faixa da catraca sobre o orifício no suporte por dentro. 2. Em seguida, encaixe o clipe da catraca no orifício do suporte.

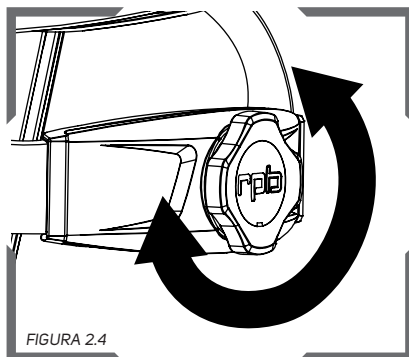


FIGURA 2.4

O arnês de cabeça pode ser ajustado com o ajustador de catraca na parte de trás da faixa de cabeça. Gire o botão para apertar e soltar a faixa de cabeça.

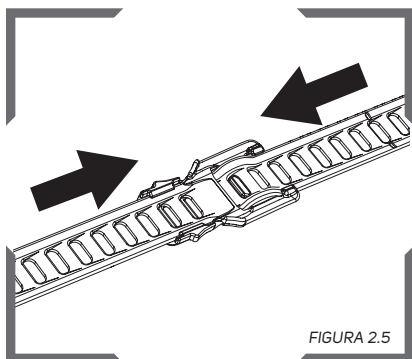


FIGURA 2.5

O arnês de cabeça pode ser ajustado com o ajustador de catraca na parte de trás da faixa de cabeça. Gire o botão para apertar e soltar a faixa de cabeça.

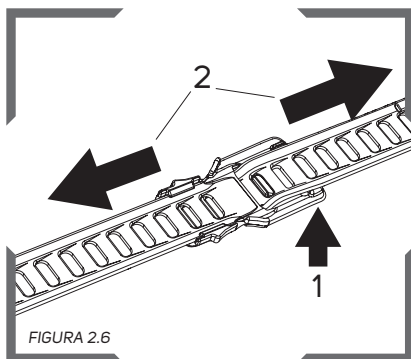


FIGURA 2.6

Para aumentar as alças superiores, 1. solte as abas das extremidades de cima da alça. 2. Em seguida, puxe as tiras para o entalhe desejado. Em seguida, prenda as abas de volta sobre a alça para prendê-la com segurança.

CONJUNTO DE CAPACETE

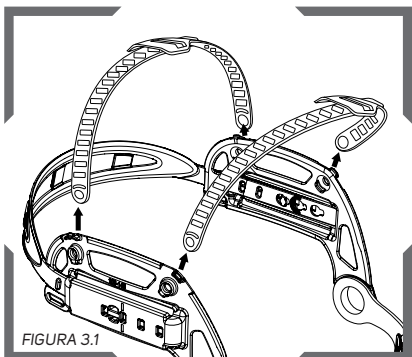


FIGURA 3.1

Para remover, puxe a alça para fora do suporte, solte da parte inferior e levante para cima.

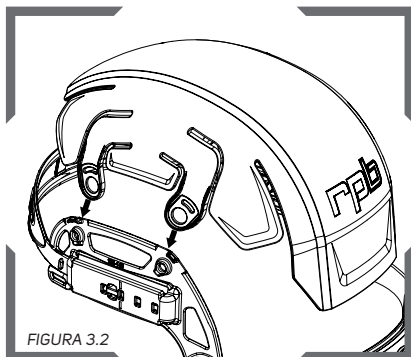


FIGURA 3.2

Conecte a tampa de proteção nos mesmos locais de montagem de onde as tiras foram removidas. Enganche o orifício na tampa de proteção sob a aba no suporte do arnês da cabeça. Em seguida, gire o orifício de montagem da tampa de proteção sobre o clipe superior no suporte do arnês da cabeça.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

OBS.: CONJUNTO DE CAPACETES MOSTRADO NAS FIGURAS 4.1-6.5. TODAS AS INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA E DO DUTO DE AR APLICAM-SE TANTO NAS VERSÕES DE CAPACETE (15-850) QUANTO PARA AS ALÇAS SUPERIORES (15-841).

FIXANDO OS SUPORTES DE LENTE

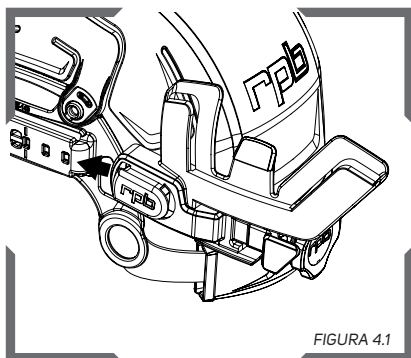


FIGURA 4.1

Alinhe o suporte do arnês da cabeça com o suporte da lente, levante a aba traseira e empurre para a frente até a posição desejada, certificando-se de que a aba esteja presa no slot da posição desejada. Repita do outro lado.

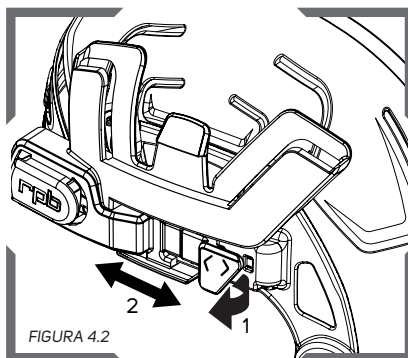
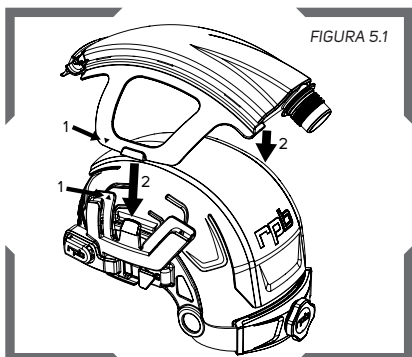


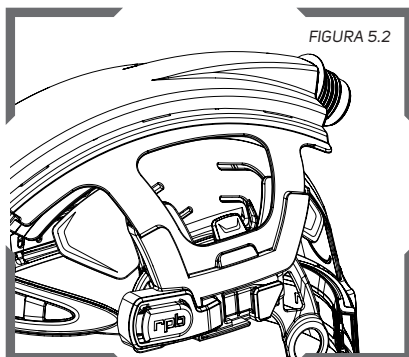
FIGURA 4.2

Ajuste os encaixes da lente usando a guia do dedo para posicioná-los para frente ou para trás nos encaixes. Isso aproximará ou afastará a lente do capuz do rosto.

FIXANDO O DUTO DE AR

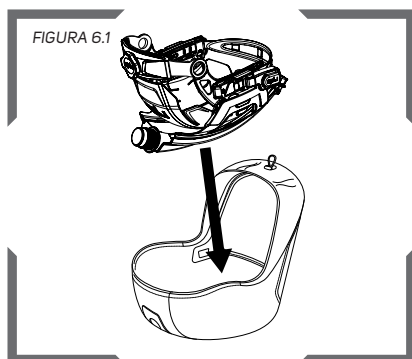


1. Alinhe as setas de alinhamento. 2. Deslize as asas do conjunto do duto na ranhura em forma de "W" nos cliques laterais até que o clipe do meio encaixe com segurança sobre a seção transversal da asa.

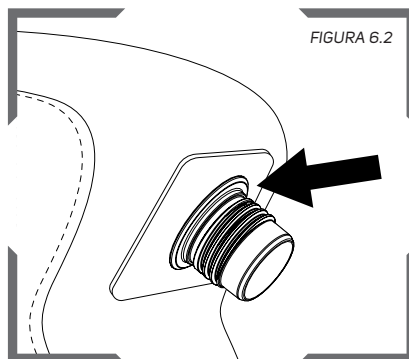


Conjunto do duto conectado ao suporte da lente.

COLOCANDO O DUTO DE AR DA SUSPENSÃO DA CABEÇA/TAMPA NO CAPUZ



Insira a suspensão da cabeça ou o conjunto de capacete no capuz.



Insira a entrada rosqueada do duto de ar na vedação de borracha preta na parte de trás do capô. Começando pelo lado inferior, estique a vedação de borracha sobre a nervura de retenção atrás da seção rosqueada.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

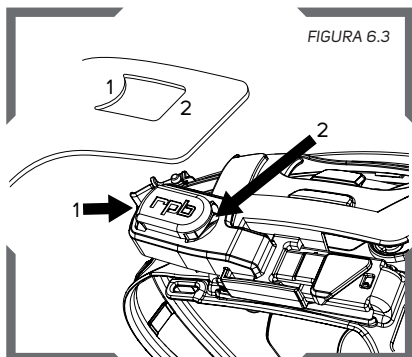


FIGURA 6.3

Alinhe as abas da lente com os cliques nas laterais do suporte da lente.

- Ponto de gancho 1 sob o ponto 1, conforme ilustrado.
- Encaixe o ponto 2 sobre o ponto 2, conforme ilustrado.

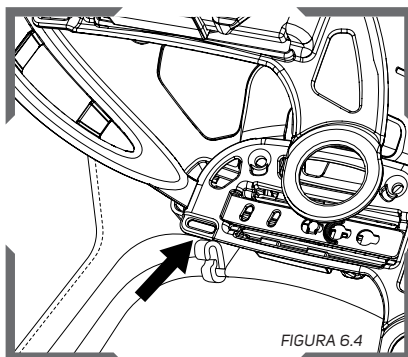


FIGURA 6.4

Insira o clipe de fixação através da ranhura no suporte do arnês da cabeça.

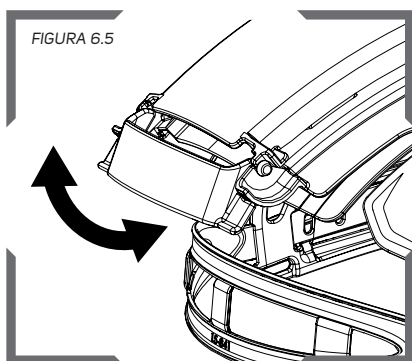


FIGURA 6.5

Ajuste o direcionador de fluxo de ar para cima ou para baixo para que o ar flua em direção à lente ou ao rosto.

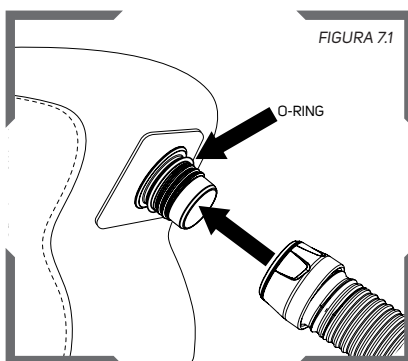
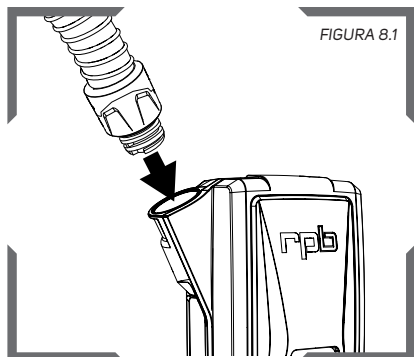


FIGURA 7.1

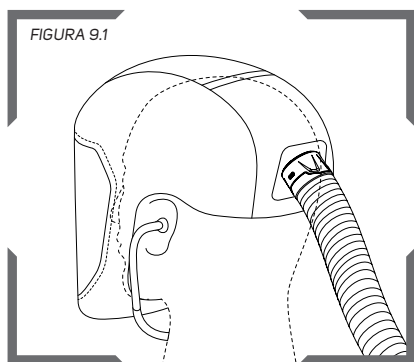
Certifique-se de que o anel de vedação o-ring está na entrada rosca. Conecte o tubo de respiração à entrada girando no sentido horário. Não aperte mais que o suficiente. Segure o capuz para evitar que ele se torça enquanto o tubo de respiração é apertado.

AR MOTORIZADO



Certifique-se de que a vedação plana esteja no acoplador do tubo respiratório. Insira a extremidade baioneta do tubo de respiração na saída do PX5 PAPR e complete meia volta no sentido horário até que esteja seguro.

USO DE ESTETOSCÓPIO OU PROTETOR DE OUVIDO

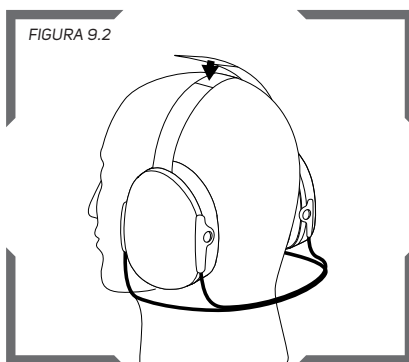


O capuz foi projetado para que as orelhas do usuário fiquem expostas para que um estetoscópio possa ser usado sem comprometer a qualidade do ar que o usuário respira.

PARA USO COM RPB PX5 - CONSULTE O MANUAL DO USUÁRIO PAPR

Quando o Respirador T200 estiver sendo usado em conjunto com o RPB PX5 PAPR, consulte o Manual de Instruções do RPB PX5 Para configuração e uso do conjunto.

Obs.: O RPB PX5 é um respirador purificador de ar motorizado, portanto, deve-se ter cuidado ao selecionar o filtro correto para a aplicação em que o respirador será usado.



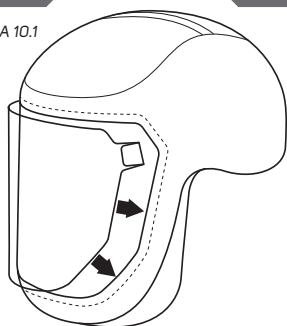
Coloque os protetores de ouvido RPB Quiet-Slim 18-524 com a faixa de pescoço em volta do pescoço, certificando-se de que as almofadas selem completamente ao redor das orelhas. Prenda a faixa de cabeça com a alça de gancho e laço. Coloque o capuz depois de colocar os protetores de ouvido.

Consulte o Manual de Instruções do protetor de ouvido Quiet-Slim para obter mais detalhes.

CONFIGURAÇÃO E CUIDADO COM O RESPIRADOR CONTINUAÇÃO

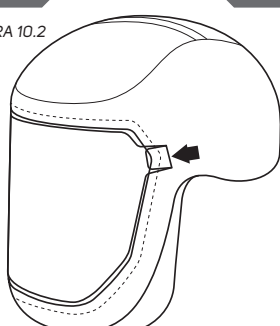
LENTE CASSETTE DE VISÃO CLARA

FIGURA 10.1



Retire o verso das lentes Cassette. Aplique o cassete na parte externa da lente costurada no capuz.

FIGURA 10.2



Use as abas pré-dobradas para remover cada lente conforme necessário.

SUBSTITUIÇÃO E LIMPEZA DE ALMOFADA DE SOBRANCELHA

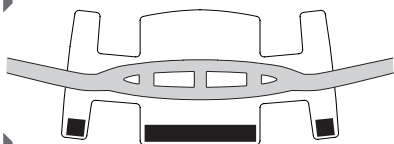


FIGURA 11.1

Para remover a almofada da testa, desfaça as conexões de gancho e laço. Limpe com detergente neutro ou substitua por um novo.

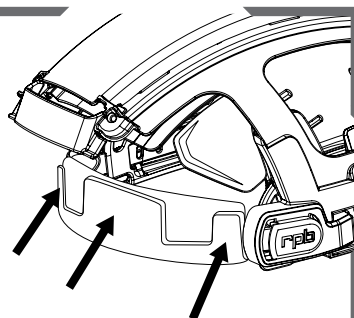
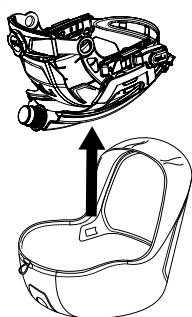


FIGURA 11.2

Coloque a almofada de testa nova ou limpa na parte interna da tira frontal do arnês de cabeça. Dobre a parte superior e inferior e prenda as abas de gancho e laço.

LIMPANDO O T200 E A ALMOFADA CAPACETE

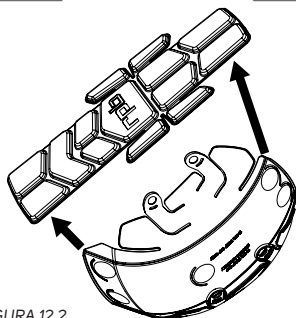
FIGURA 12.1



Remova o conjunto do duto de proteção da cabeça ou da tampa de proteção do capuz soltando a lente em ambos os lados e puxando a entrada rosqueada para fora da vedação de borracha na parte traseira.

Limpe o arnês da cabeça ou a tampa de proteção e o conjunto do duto com água quente e detergente neutro. Deixe secar antes de colocar de volta dentro de um capuz.

FIGURA 12.2



A almofada da tampa de proteção é presa ao interior da tampa de proteção com pontos de gancho e laço. Retire a almofada do capacete. A almofada pode ser lavada com detergente suave ou substituída.

COLOCAÇÃO E RETIRADA

COLOCANDO SEU CAPUZ

Depois de concluir a configuração, você estará pronto para instalar seu respirador RPB T200. Em primeiro lugar, verifique o interior do conjunto do capuz e do arnês de cabeça para garantir que esteja livre de poeira, sujeira ou contaminantes. Certifique-se de que a fonte de ar está ligada e está fluindo. Em seguida, abra a parte inferior do capuz, coloque o respirador na cabeça, puxe o capuz para baixo, ajuste a catraca do arnês para caber. Certifique-se de que está selado com o cordão elástico. A vedação foi projetada para ficar acima da catraca para permitir um ajuste fácil, mas o restante do arnês de cabeça e do duto deve estar totalmente dentro do capuz.

Se estiver usando um capuz de vedação do pescoço, certifique-se de que a vedação do pescoço esteja selando ao redor do pescoço com um cordão elástico ajustável. Coloque o babador interno sob o macacão ou outra peça de roupa externa. Puxe o babador externo para baixo sobre os ombros e certifique-se de que ele esteja bem apoiado no peito e nas costas, para que não atrapalhe seu trabalho.

CAPUZES DE VEDAÇÃO FACIAL T200

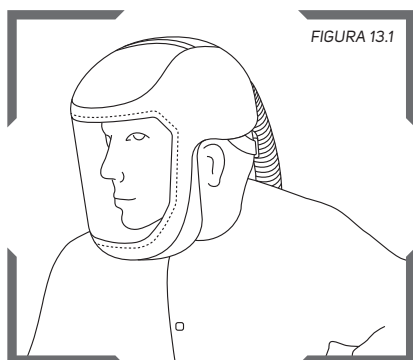


FIGURA 13.1

Abra a parte inferior do capuz com o ar fluindo da fonte de ar, coloque o respirador na cabeça. Certifique-se de que o capuz está centrado na sua cabeça.

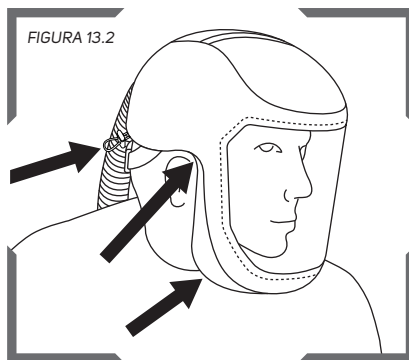


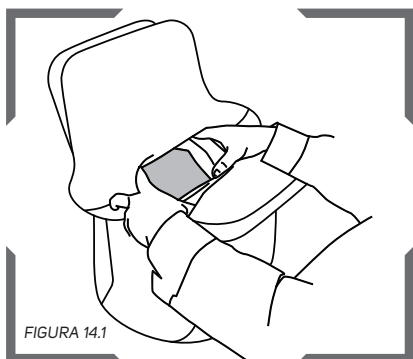
FIGURA 13.2

Puxe o capuz para baixo e aperte a catraca do arnês de cabeça para encaixar. Certifique-se de que o cordão elástico ajustável está selando sob o queixo, nas bochechas, nas orelhas e na parte de trás da cabeça.

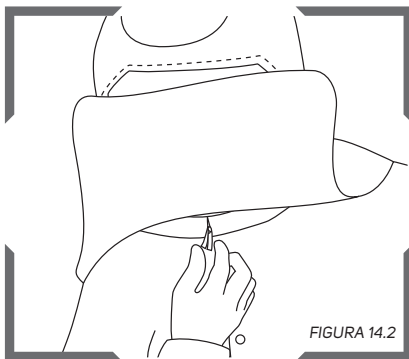
⚠️ ATENÇÃO

Sempre verifique o interior do respirador quanto a contaminantes antes de colocá-lo. Sempre coloque e tire o capacete fora da área de trabalho, mantendo o interior do capuz limpo e livre de contaminantes. A não execução dessas etapas pode expô-lo a materiais perigosos e contaminantes que podem prejudicar o funcionamento do respirador.

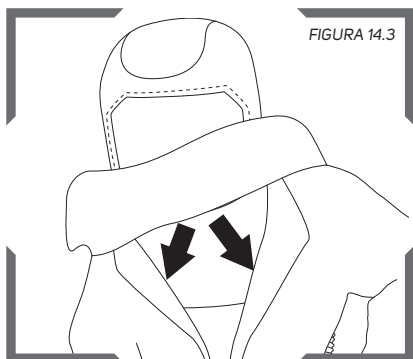
CAPUZES DE VEDAÇÃO DO PESCOÇO T-LINK



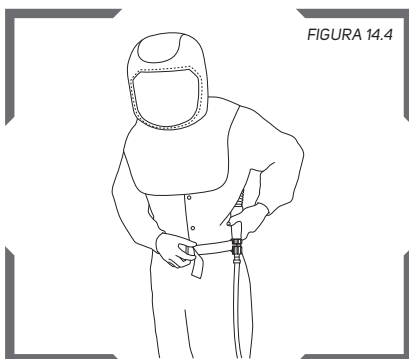
Com a fonte de ar ligada e fluindo, abra a parte inferior do capuz, coloque o respirador em sua cabeça. Certifique-se de que o capuz está centrado na sua cabeça.



Puxe o capuz para baixo, ajuste a catraca do arnês para caber e certifique-se de que a vedação do pescoço esteja selando ao redor do pescoço, certificando-se de que o elástico esteja bem apertado.



Coloque o babador interno na gola de sua camisa, macacão ou equipamento de proteção para evitar que contaminantes entrem no capuz. Puxe o babador externo para baixo.



Aperte o cinto do dispositivo de controle de fluxo ao redor da cintura e sobre os quadris.

RETIRANDO O SEU CAPUZ

Quando terminar de trabalhar, mantenha o respirador ligado com o fluxo de ar no capuz até sair da área contaminada. Dependendo dos contaminantes, pode ser aconselhável limpar o exterior do capuz e suas roupas de trabalho em um chuveiro de descontaminação antes de remover o respirador. Um programa de limpeza do local de trabalho pode ser necessário.

COLOCAÇÃO E RETIRADA CONTINUAÇÃO

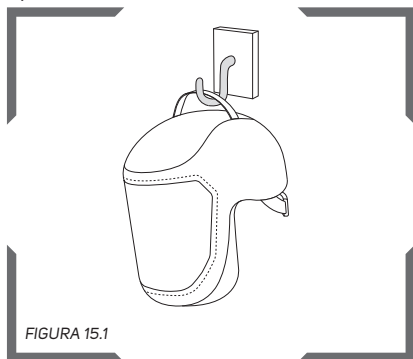
INSPEÇÃO

Se o capuz ou o tubo de respiração estiverem contaminados ou apresentarem desgaste excessivo, descarte o capuz ou o tubo de respiração de acordo com os regulamentos federais e locais. Mantenha o arnês da cabeça ou o conjunto da tampa/duto e o tubo de respiração para uso futuro se estiverem em boas condições.

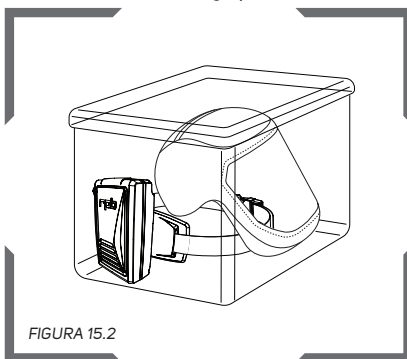
ARMAZENAMENTO

Antes de guardar o respirador, limpe a unidade seguindo as instruções de limpeza deste manual de instruções. Após o uso, guarde o respirador pendurando-o em local limpo e seco, longe da área de trabalho. SE o T200 não for usado por um longo período de tempo, armazene em um recipiente ou saco. Armazenar em local seco e fresco entre -10°C a +45°C (14°F a 113°F) <90% RH. O PX5 pode precisar ser armazenado separadamente, consulte o manual de instruções do PX5 para obter instruções específicas de armazenamento.

Após o uso:



Armazenamento a longo prazo:



INSTRUÇÕES DE CUIDADOS COM O PRODUTO

Os capuzes destinam-se a ser descartáveis. Se for necessário lavar, lave apenas à mão. Recomenda-se estabelecer um cronograma regular de limpeza do estofamento para garantir uma boa higiene. Recomenda-se estabelecer um cronograma de limpeza regular para o estofamento e capas para garantir uma boa higiene.

- Capuzes e vedações faciais: Lavar à mão apenas com detergente neutro e água morna. Pendure para secar. Não lave em máquina de lavar ou secar. SE for lavado em uma lavadora ou secadora, a vida útil do produto será reduzida e a garantia anulada.
- Acolchoamento: Lavar à mão apenas com detergente neutro e água morna. Estender reto para secar.

Certifique-se de que todos os componentes estejam secos antes de usar. Inspeccione quando estiver desgastado e substitua SE estiver danificado ou excessivamente desgastado.

OBSERVAÇÕES

PEÇAS E ACESSÓRIOS

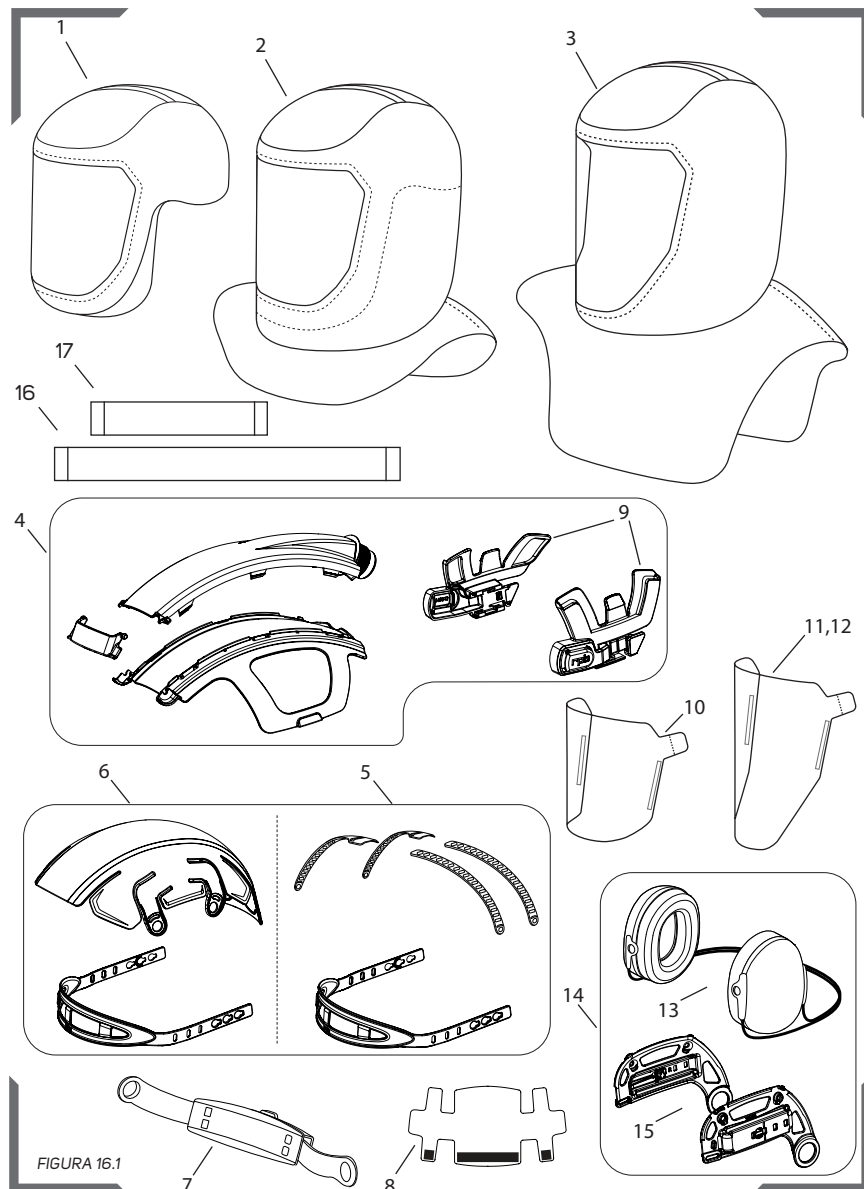


FIGURA 16.1

LISTA DE PEÇAS

Item N°	Descrição	Peça N°
1	T200 Tychem® 2000 - Capuz de vedação facial	17-722
2	T200 Tychem® 2000 - Capuz interno na altura dos ombros Vedação facial	17-732
3	T-Link Tychem® 2000 - Capuz Completo com Vedação do Pescoço	17-712
	T-Link Tychem® 4000 - Capuz completo com vedação no pescoço, costuras seladas	17-713
	T-Link Tychem® 4000 - Capuz Extra Longo Com Vedação no Pescoço, Costuras Seladas, Lente Segura	17-713-SX
4	Conjunto de duto de ar (15-861) com montagens de lente (17-513) (Não esta a venda)	15-860
	Conjunto do duto de ar (15-860) com 15-841, 16-530	15-870
5	Conjunto do arnês de cabeça	15-841
6	Conjunto de arnês de capacete	15-850
7	Conjunto de catraca do arnês de cabeça	16-530
8	Almofada com Arnês de Cabeça	16-526
9	Montagens de lentes (pares)	17-513
10	Lente Casette de Visão Clara T200 (1 Cassete de 7 lentes) (Pacote de 10) - para capuzes de vedação facial (lente curta)	17-811
11	Lente Casette de Visão Clara T-Link (1 cassete de 7 lentes) (Pacote de 10) - para capuzes de comprimento total (lente longa)	17-817
12	Lentes Peel-Off T-Link (Pacote de 25) - para capuzes de comprimento total (lente longa)	17-815
13	Protetores de ouvido e capacete Quiet-Slim	18-524
14	Protetores de ouvido e capacete Quiet-Slim com suportes de arnês (par)	18-525
15	Suportes de arnês (par)	15-842
16	Cobertura do tubo de respiração Tychem® Tampa do tubo de respiração de plástico transparente (pacote de 10)	04-856
17	Capa de tubo de respiração Tychem® para mochila	04-872

ATENÇÃO

Use apenas peças de reposição RPB autênticas e exatas* (marcadas com o logotipo RPB e o número da peça) e somente na configuração especificada. O uso de equipamentos incompletos ou inadequados, incluindo o uso de peças falsificadas ou que não sejam da RPB, pode resultar em proteção inadequada e anulará a aprovação de todo o conjunto do respirador.

PEÇAS E ACESSÓRIOS PAPR

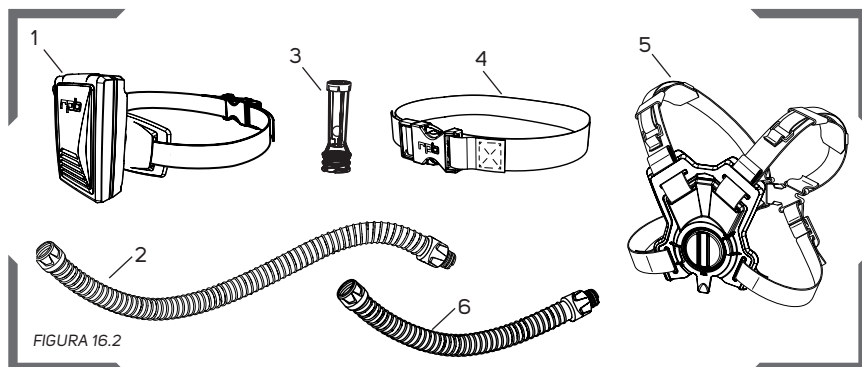


FIGURA 16.2

Item Nº	Descrição	Peça Nº
1	PX5® PAPR e Cinto	03-801
2	Tubo de respiração PAPR	04-831
3	Medidor de fluxo PAPR	03-819
4	Cinto de 2"	07-765
	Cinto fácil de limpar 2"	07-765-DC
5	Montagem de mochilas de fácil limpeza	03-822-DC
6	Tubo de respiração curto para montagem de mochila	04-841

GARANTIA LIMITADA

A RPB® garante que seus Produtos estarão livres de defeitos em materiais e fabricação por um (1) ano, sujeitos aos termos desta garantia limitada. Os Produtos são vendidos apenas para uso comercial, e nenhuma garantia de consumo se aplica aos Produtos. Esta garantia limitada é para o benefício do comprador original do produto, e não pode ser transferida ou atribuída. Esta é a garantia única e exclusiva fornecida pela RPB®, e TODAS AS CONDIÇÕES E GARANTIAS IMPLÍCITAS (INCLUINDO QUALQUER GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO ESPECÍFICO) SÃO EXCLUÍDAS E RETIRADAS DA COBERTURA DA GARANTIA. A cobertura limitada da garantia do RPB® não se aplica a danos resultantes de acidentes, uso indevido ou uso indevido dos Produtos, desgaste resultante do uso normal dos Produtos ou da falha em manter adequadamente os Produtos.

A cobertura limitada da garantia do RPB® vai desde a data original de compra dos Produtos, e se aplica apenas a defeitos garantidos que primeiro se manifestam e são reportados ao RPB® dentro do período de garantia. O RPB® mantém o direito de determinar à sua satisfação razoável se algum defeito alegado está coberto por esta garantia limitada.

Se ocorrer um defeito garantido, o RPB® irá reparar ou substituir o Produto defeituoso (ou um componente do Produto), a seu exclusivo critério. Este remédio de “reparação ou substituição” é o único e exclusivo remédio sob esta garantia limitada, e em nenhuma circunstância a responsabilidade da RPB® sob esta garantia limitada excederá o preço de compra original dos Produtos (ou o componente aplicável). A RPB® não se responsabiliza por danos incidentais ou consequentes, incluindo perda de uso, manutenção e outros custos, e TODOS OS DANOS INCIDENTAIS E CONSEQUENTES SÃO EXCLUÍDOS E DESABILITADOS desta garantia limitada. Entre em contato com o RPB® para obter o serviço de garantia. O comprovante de compra deve ser fornecido para obter o serviço de garantia. Todos os custos de devolução dos Produtos ao RPB® para o serviço de garantia devem ser pagos pelo comprador.

A RPB® reserva-se o direito de melhorar seus Produtos através de mudanças no design ou materiais sem ser obrigada a compradores de produtos fabricados anteriormente.

RESPONSABILIDADE

A RPB® Safety não pode aceitar qualquer responsabilidade de qualquer natureza decorrente direta ou indiretamente do uso ou uso indevido de produtos RPB® Safety, incluindo propósitos para os qual os produtos não são projetados. A RPB® Safety não é responsável por danos, perdas ou despesas resultantes da falta de aconselhamento ou informação ou da prestação de conselhos ou informações incorretas, seja devido ou não à negligência da RPB® Safety ou à de seus funcionários, agentes ou subcontratados.

OUTROS PRODUTOS

RPB PX5 PAPR

O RPB PX5 é um PAPR compacto e versátil que muda a maneira como as pessoas experimentam o ar filtrado limpo em vários setores - desde ambientes médicos e químicos até ambientes profundamente hostis de fundições. Com um design leve e elegante, o PX5 contorna as costas dos usuários, distribuindo uniformemente o peso por meio de sua montagem vertical. Com bordas consideradas simples, curvas e unidade de alojamento selada, o PX5 é certificado para atender IP65 em uso para facilitar a descontaminação.



PROTETORES DE OUVIDO RPB QUIET-SLIM

Os protetores de ouvido RPB Quiet-Slim podem ser usados com o T200 ou o Z4® sem modificações. Combine com tampões de ouvido em forma de sino para ter proteção máxima auditiva.



MONITOR DE GÁS RPB GX4®

O Monitor de Gás RPB GX4 dá a você total confiança de que o ar fornecido/comprimido que você e seus funcionários respiram é seguro. Detectando quando há níveis perigosos de gases tóxicos e utilizando recursos de integração de dispositivo inteligente e nuvem, o GX4 permite que você visualize a qualidade do ar de qualquer dispositivo, em tempo real.



MAN-87

gvs-rpb.com | 1-866-494-4599



Protecting you for life's best moments.